1506
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI URBINO CARLO BO

FACOLTÀ DI **LINGUE E LETTERATURE STRANIERE**

LM-37
classe delle lauree magistrali in lingue e letterature moderne europee e americane

CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN

LINGUE PER LA DIDATTICA, L'EDITORIA, L'IMPRESA

Obiettivi formativi
Il corso fornisce agli studenti competenze linguistiche avanzate, conoscenze approfondite delle letterature e delle culture dei paesi delle lingue studiate finalizzate alle attività di traduzione e di collaborazione in imprese editoriali, e strumenti teorici e pratici necessari ad analizzare e gestire il processo di internazionalizzazione delle imprese. Gli strumenti metodologici innovativi saranno di ausilio, inoltre, nell'ambito dell'integrazione culturale e in quello dell'educazione. Il corso sviluppa una formazione specifica per continuare gli studi in attività di ricerca e per l'applicazione dei nuovi media negli ambiti di studio e di attività previsti. I suoi due curricula garantiscono una approfondita preparazione nell'ambito linguistico culturale e nella comunicazione interculturale, nell'attività di traduzione, nella gestione delle imprese, o nella didattica delle lingue.

Prospettive occupazionali
Il corso si prefigge di formare figure professionali nell'ambito dei servizi culturali, nell'editoria, nelle aziende e in enti pubblici e privati per: organizzazione di eventi culturali, consulenza linguistica e attività traduttiva, formazione educativa finalizzata all'apprendimento delle lingue e letterature straniere, facilitazione linguistica, analisi delle opportunità e criticità dei mercati esteri, pianificazione e realizzazione di interventi mirati all'internazionalizzazione delle imprese.

Informazioni sulla struttura didattica del corso
Il corso di laurea magistrale offre 2 curricula formativi (di due anni ciascuno) con specifiche finalità:

• Il curriculum **Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)** consentirà agli studenti di raffinare la propria competenza storica, filologica e metalinguistica delle lingue studiate (tra francese, inglese, russo, spagnolo e tedesco) e, attraverso l'analisi e la traduzione di testi letterari, saggistici e specialistici, di approfondire la conoscenza delle civiltà di pertinenza. Ciò porterà a figure professionali atte a svolgere consulenza linguistica nei settori dell'editoria, del giornalismo e nella comunicazione multimediale. Il curriculum fornisce altresì le competenze necessarie per l'organizzazione di attività educative volte all'apprendimento delle lingue straniere in ambito professionale.

• Il curriculum **Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)** offre insegnamenti linguistico-culturali e aziendali che focalizzano l'attenzione sui più importanti aspetti dell'internazionalizzazione d'impresa (lingue scelte fra cinese, francese, inglese, spagnolo e tedesco). Esso formerà figure professionali per attività di gestione delle relazioni internazionali presso aziende e altre organizzazioni; ad esempio in qualità di international sales manager, junior export manager, manager internazionale d'impresa, esperto in negoziazione interculturale, communication manager, esperto linguistico-culturale dell'internazionale aziendale, nonché per attività nell'ambito dell'analisi dei mercati esteri e progettazione di azioni mirate nel processo di internazionalizzazione.

Modalità di accesso
Corso ad accesso libero.
Per i candidati che non siano in grado di dimostrare, oltre a una buona conoscenza delle lingue straniere scelte, le conoscenze di base in specifici settori scientifico-disciplinari qualificanti, sono previsti test di verifica del livello delle conoscenze, il cui superamento permette l'accesso diretto al corso di laurea magistrale.

Lo sai che...
• Chi vuole vivere e lavorare consapevolmente nell'era globale deve conoscere le lingue e le culture.
• Le classifiche del Censis degli ultimi anni vedono la nostra Facoltà ai primi posti nella graduatoria delle Facoltà di Lingue e Letterature di tutto il territorio nazionale.
• La nostra Facoltà è all'avanguardia per innovazione e attenzione al mondo del lavoro.
• I laureati del settore linguistico risultano - dai dati 2011 Alma Laurea - decisamente soddisfatti del corso di studi intrapreso.

Informazioni Docenti/Tutor di riferimento
Prof.ssa Roberta Mullini - Presidente del Corso

Segreteria TEFLI:
Tel. 0722 303351 - Fax 0722 303348
Email facolta.lingue@uniurb.it

Segreteria CIDI:
Dott.ssa Maria Concetta Tagarelli
Tel. 0722 304532 - Fax 0722 304535 - Email lingueoddi@uniurb.it

Manager didattico: Dott.ssa Laura Ferrara
Tel. 0722 304531 - Email laura.ferrara@uniurb.it

Servizio di tutorato: tutor.lingue@uniurb.it

Informazioni Segreteria Studenti
Responsabile: Dott.ssa Paola Casoli
Referente: Dott.ssa Marina Dini

Via Saffi, 2 - 61029 Urbino PU
Orario al pubblico: lunedì-sabato 09,30-12,00
Tel. 0722 305218 - Fax 0722 305287

Link utili
www.uniurb.it/lingue

anno accademico
2012/2013

PIANO DEGLI STUDI DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN

LINGUE PER LA DIDATTICA, L'EDITORIA, L'IMPRESA (classe LM-37)

Curriculum TRADUZIONE EDITORIALE E FORMAZIONE LINGUISTICA (TEFLI)

Primo anno	SSD	CFU
Lingua straniera I A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21, L-LIN/14	8
Lingua straniera I B*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21, L-LIN/14	8
Letteratura della lingua straniera A**	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/21, L-LIN/13	8
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Letteratura della lingua straniera B**	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/21, L-LIN/13	
- Filologia della lingua straniera A o B***	L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/15, L-LIN/21	
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Didattica delle lingue moderne I	L-LIN/02	
- Teoria della Traduzione	L-LIN/02	
Storia dei processi socio-culturali contemporanei	M-STO/04	8
Linguistica generale		8
Secondo anno		
Lingua straniera II A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21 L-LIN/14	8
Lingua straniera II B*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21 L-LIN/14	8
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Didattica delle lingue moderne II	L-LIN/02	
- Linguistica dei corpora e traduzione	L-LIN/01	
Letterature comparate	L-FIL-LET/14	8
A scelta dello studente		8
Laboratorio di Traduzione		6
Prova finale (Tesi)		18

Note:
* Lingua francese - inglese - russa - spagnola - tedesca
** Letteratura francese - inglese/angloamericana - russa - spagnola - tedesca
*** Filologia romanza - germanica - slava

Curriculum COMUNICAZIONE INTERCULTURALE D'IMPRESA (CIDI)

Primo anno		
Lingua straniera I A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Lingua straniera I B*^	L-OR/21, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Rapporti interculturali del paese della lingua A**	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/13	8
Rapporti interculturali del paese della lingua B**^	L-OR/23, L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/13	8
Comunicazione internazionale	L-LIN/02	8
Trattative e negoziazioni interculturali	L-LIN/01	8
Storia dei processi socio-economici globali	M-STO/04	8
Secondo anno		
Lingua straniera II A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Lingua straniera II B*^	L-OR/21, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Internet marketing	SECS-P/08	8
Strategie di internazionalizzazione	SECS-P/08	8
A scelta dello studente		8
Laboratori interculturali		4
Abilità informatiche per l'impresa		2
Prova finale (Tesi)		18

Note:
* Lingua francese - inglese - spagnola - tedesca
*^ Lingua cinese - francese - inglese - spagnola - tedesca
** Rapporti interculturali della Francia - Germania - Gran Bretagna - Spagna
**^ Rapporti interculturali della Cina - Francia - Germania - Gran Bretagna - Spagna

Verificare con la Facoltà la presenza di eventuali propedeuticità.